

BILAN DES ACTIVITÉS STRATÉGIQUES 2025-2026

Délégation générale du Québec à Munich
Antenne du Québec à Berlin



Rédaction

Délégation générale du Québec à Munich et Antenne du Québec à Berlin

Pour renseignements complémentaires :

Délégation générale du Québec à Munich

Mauerkircherstrasse 103

81925 München

Allemagne

Téléphone : +49 89 25 54 931 0

Antenne du Québec à Berlin

Pariser Platz 6A

10117 Berlin

Allemagne

Téléphone : +49 30 59 00 646 0

Dépôt légal – Juin 2026

Bibliothèque et Archives nationales du Québec – 2026

Version numérique

ISBN : 978-2-555-04032-8 (édition française)

ISBN : 978-2-555-04033-5 (édition allemande)

Couverture : L'hôtel du Parlement du Québec © Michel Guenette

Table des matières

Équipe	2
Mot de la déléguée générale	3
Réalisations	3
Calendrier des activités majeures	4
Diplomatie d'influence	6
1. Les relations avec l'Allemagne, l'Autriche et la Suisse.....	6
2. Les États fédérés – des partenaires précieux.....	8
3. Éducation, enseignement supérieur et Francophonie	15
Sécurité et défense	17
Diplomatie économique	19
1. Exportations.....	19
2. Investissement	23
3. Recherche et innovation.....	25
Diplomatie culturelle	27
1. Une présence artistique québécoise activement soutenue	28
2. Activités B2B et maillage professionnel.....	30
3. La découvrabilité des contenus culturels	31
4. Les résidences d'artistes.....	32

Équipe

L'ÉQUIPE DE LA DÉLÉGATION GÉNÉRALE DU QUÉBEC À MUNICH (DGQMU) ET DE L'ANTENNE DU QUÉBEC À BERLIN (AQB)



Légende : Administration (A) – Affaires culturelles (AC) – Affaires politiques, publiques, institutionnelles et à la coopération (APPIC) –
Affaires économiques (AE) – Science et Innovation (SI)

De gauche à droite : Bianca Unterreiner (A), Marie Kämpf (A), Kathrin Ebser (A et APPIC), Friederike Schroeter (APPIC et AC), Marie-Elisabeth Räkel (AC), Manuel Feifel (APPIC et AC), Nicole Koufou (APPIC et AC), Benedikt Miklós (APPIC), Marissa Gravel-Labelle (APPIC), Geneviève Rolland (déléguee générale), Frederik Lenk (AE), Marie-Andrée Bernard (Suisse), Olivier Jobin (AE), Nikolaus Hottenroth (AE), Katharina Benz (AE), Birgit Ruderer (AE), Marianne Pauchant (AE), Peter Freier (AE et SI), Besma Benredjem (SI)

Absente de la photo : Anja Meiler (A)

ARRIVÉES, COLLABORATIONS ET PARCOURS



Besma Benredjem
Scientifique en résidence

Elle est arrivée à la DGQMu en janvier 2026.



Anna-Lena Gruenagel
Directrice Investissement direct étranger,
Europe germanophone et Italie
Investissement Québec International

Elle collabore étroitement avec l'équipe économique de la DGQMu pour faciliter les investissements du territoire vers le Québec.



Anthony Rhéaume
Stagiaire aux affaires publiques et politiques

Il a fourni un appui précieux à la DGQMu à l'automne 2025.



Mot de la déléguée générale

J'ai le plaisir de vous présenter cette édition du bilan des activités stratégiques menées au cours de l'année financière 2025-2026 par la Délégation générale du Québec à Munich et l'Antenne du Québec à Berlin.

Ce bilan rend compte du mandat qui nous est confié : défendre les intérêts nationaux du Québec et soutenir ses priorités en matière de développement économique et scientifique ainsi que de rayonnement culturel, grâce à une diplomatie d'influence active, en Allemagne, en Autriche et en Suisse, dans un environnement international en profonde transformation.

Dans le contexte géopolitique et économique actuel, marqué par des recompositions rapides des chaînes de valeur et des partenariats stratégiques, la collaboration transatlantique prend une importance accrue. L'action menée sur notre territoire contribue à renforcer la capacité du Québec à s'inscrire durablement dans des réseaux internationaux fiables, innovants et fondés sur des valeurs communes.

Tout au long de l'année, une équipe polyvalente et dévouée a accompagné des entreprises, des centres de recherche, des artistes et des créateurs ainsi que diverses institutions, en étroite collaboration avec les ministères et organismes du gouvernement du Québec et avec un réseau de partenaires locaux engagés. Cette approche concertée a permis de générer des retombées concrètes et durables, au bénéfice du Québec et de ses partenaires.

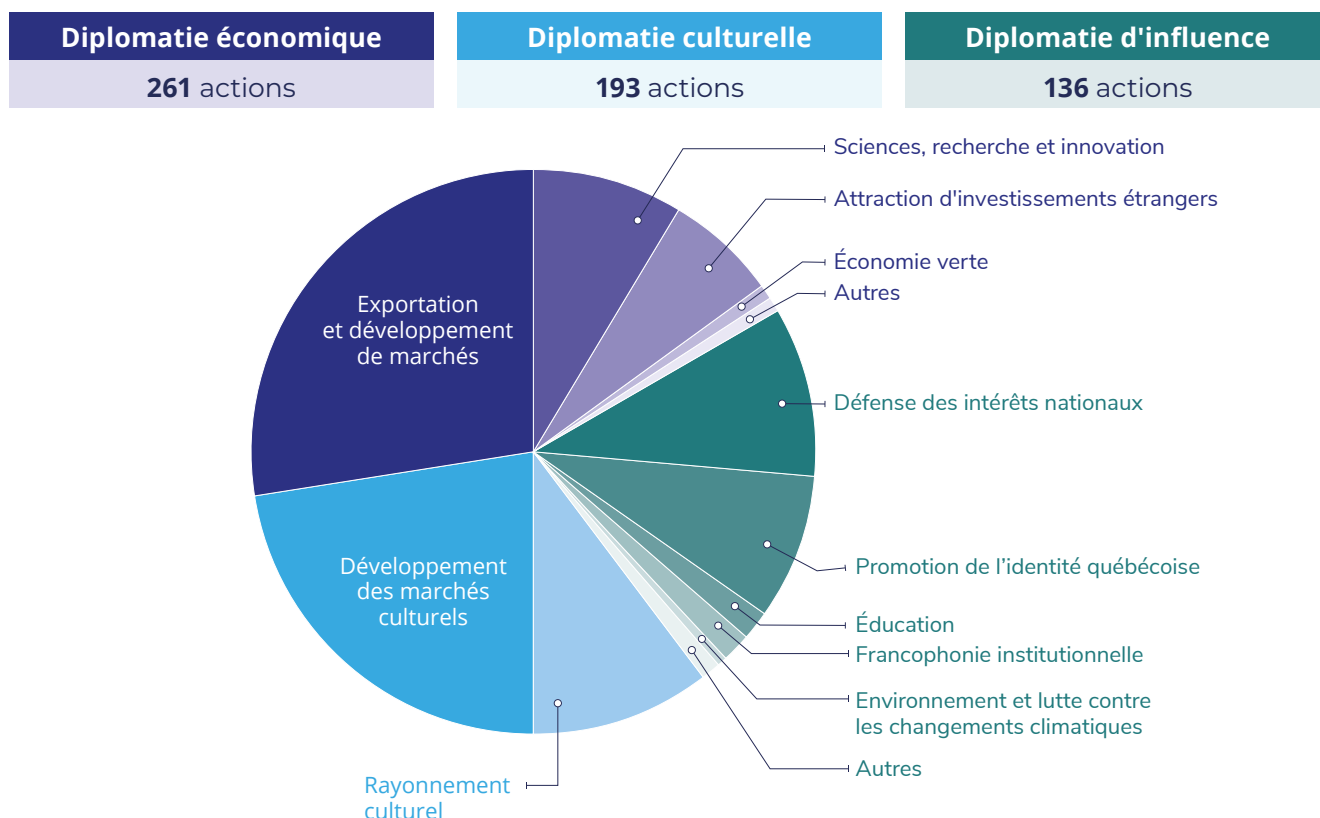
Je tiens à souligner avec reconnaissance le dynamisme, l'expertise et la capacité d'adaptation de l'équipe, ainsi que la contribution essentielle de nos partenaires, sans lesquels ces réalisations collectives n'auraient pu se concrétiser.

Je vous souhaite autant de plaisir à parcourir ce bilan que nous en avons eu à réaliser notre mandat.

Bonne lecture!

Geneviève Rolland
Déléguée générale du Québec pour l'Allemagne, l'Autriche et la Suisse

Réalisations



Calendrier des activités majeures

2025 Avril	▪ Mission du premier ministre du Québec, M. François Legault, et présence record de plus de 100 entreprises et organisations québécoises à la Foire de Hanovre 2025	
Mai	▪ Participation au 3^e Forum Québec-Bavière à l'Université de Passau : <i>Développement durable et responsabilité sociale dans une perspective interculturelle</i>	
Juin	▪ Mission du sous-ministre des Relations internationales et de la Francophonie, M. Alain Sans Cartier, en Suisse et en Allemagne (à Munich et à Berlin) ▪ Coopération Québec-Bavière : XVIII^e Groupe de travail ▪ Célébrations de la fête nationale à Lausanne, à Munich et à Berlin	   
Juillet	▪ Soutien de la présence importante du Québec au Colours International Dance Festival à Stuttgart	
Août	▪ KOALAPALOOZA : Soutien de l'artiste Kid Koala pour son programme multidisciplinaire de 10 jours au festival d'été Kampnagel à Hambourg ▪ Première visite officielle de la déléguée générale en Rhénanie-du-Nord-Westphalie et rencontre avec le ministre des Affaires fédérales et européennes, de l'International et des Médias, M. Nathanael Liminski ▪ Gamescom à Cologne : accompagnement d'une grande délégation québécoise au plus grand salon du jeu vidéo au monde	
Septembre	▪ Mission du premier maire de Hambourg, M. Peter Tschentscher, au Québec  ▪ Mission politique, économique et culturelle de la déléguée générale en Autriche, notamment lors du festival Ars Electronica  ▪ Participation à l'inauguration du nouveau centre d'entraînement de CAE à Vienne  ▪ Participation à l'événement <i>Bavière forte - Europe forte Le nouveau rôle de l'Europe dans le monde</i> à Munich  ▪ Ouverture du Festival du film de Hambourg avec <i>Mille secrets, mille dangers</i> de Philippe Falardeau ▪ Réseautage au Salon automobile IAA MOBILITY à Munich ▪ Rencontre et participation à la réception du coordonnateur du gouvernement fédéral allemand pour les relations transatlantiques, M. Metin Hakverdi	

Octobre

- Mission du secrétaire d'État à l'Économie de Bavière, M. Tobias Gotthardt, au Québec



- Présence québécoise d'envergure au SILBERSALZ Science and Media Festival à Halle, notamment avec l'installation d'art interactive LOOP



- Cap sur le Québec en Allemagne et en Suisse : Mission du vice-président d'Investissement Québec International, M. Daniel Silverman



- Mission du vice-président de la police criminelle de Bavière, M. Guido Limmer, au Québec
- Maillage Québec-Allemagne au Symposium en recherche sur les batteries chez Hydro-Québec à Varennes, au Québec

Novembre

- Soutien d'une tournée de performances de trois poètes québécois à Berlin, à Stuttgart et à Hambourg



- Accompagnement d'une grande délégation québécoise à BIO Europe à Vienne, la conférence phare du secteur de la biotechnologie et de la pharmaceutique



- Première mondiale d'ALIZÉ à Berlin, premier spectacle permanent du Cirque du Soleil en Europe



- Organisation conjointe, avec la Délégation du Gouvernement de Catalogne, d'une activité de réseautage avec des États fédérés représentés à Berlin



- Participation et accompagnement d'entreprises à la Berlin Security Conference

Décembre

- Soutien d'une grande délégation québécoise des industries créatives au NUMIX LAB en Autriche et en Hongrie

- Mission du ministre des Relations internationales et de la Francophonie, M. Christopher Skeete, en Allemagne



2026 Janvier

- Rendez-vous Québec : La face de la diversité : lancement de la 2^e tournée du cinéma québécois en Allemagne, en présence de l'artiste M^{me} Caroline Monnet

- Première mission de la déléguée générale en Sarre : rencontre avec la ministre-présidente, M^{me} Anke Rehlinger, ainsi qu'avec des acteurs économiques et scientifiques



Février

- Participation à certaines activités de la Munich Security Conference



- Accompagnement d'entreprises québécoises présentes au Salon de la sécurité Enforce Tac à Nuremberg
- Participation à l'inauguration du nouveau Centre d'études canadiennes à l'Université de Klagenfurt en Autriche

Mars

- Signature d'une déclaration d'intention Québec-Allemagne sur les matériaux critiques et stratégiques



- Organisation et soutien de nombreuses activités durant le Mois de la Francophonie en Allemagne et en Suisse



- Mission du Consortium de recherche et d'innovation en aérospatiale au Québec (CRIAQ) à Hambourg

Diplomatie d'influence

1. LES RELATIONS AVEC L'ALLEMAGNE, L'AUTRICHE ET LA SUISSE

Se positionner dans un nouveau paysage politique allemand

L'année 2025-2026 a été marquée par l'arrivée d'un **nouveau gouvernement de coalition** en Allemagne, redéfinissant les priorités politiques et les réseaux décisionnels à Berlin. Il était donc essentiel pour le Québec de **se rapprocher rapidement des nouveaux interlocuteurs fédéraux** et de se positionner comme un partenaire fiable et engagé.

Ce nouveau cycle politique a créé un moment propice pour renforcer le dialogue gouvernemental et **faire valoir l'expertise du Québec** dans des secteurs stratégiques, tels que la **transition énergétique, les infrastructures critiques, les technologies de pointe et l'innovation**.

Créer rapidement des liens de confiance

Dès les premiers mois du nouveau gouvernement, la Délégation générale du Québec à Munich, appuyée par son antenne à Berlin, a intensifié ses échanges avec les institutions fédérales.

Une rencontre avec le coordonnateur transatlantique, **M. Metin Hakverdi**, député fédéral investi de fonctions exécutives au **ministère des Affaires étrangères**, a permis de discuter notamment de la **sécurité** et de la **défense**. Les échanges se sont concrétisés par une **visite du coordonnateur au Québec**, plus précisément à Saint-Jean-sur-Richelieu, pôle stratégique de l'industrie de la défense, et ont contribué à positionner le **Québec comme un acteur nord-américain à part entière dans l'espace transatlantique**.



Science, technologies et espace : des priorités convergentes

Les priorités allemandes en recherche et innovation rejoignent directement les forces du Québec. Une **rencontre avec le secrétaire d'État au ministère fédéral de la Recherche, de la Technologie et de l'Espace, M. Marcus Pleyer**, a permis d'identifier des pistes concrètes de collaboration entre les écosystèmes de recherche et d'innovation.

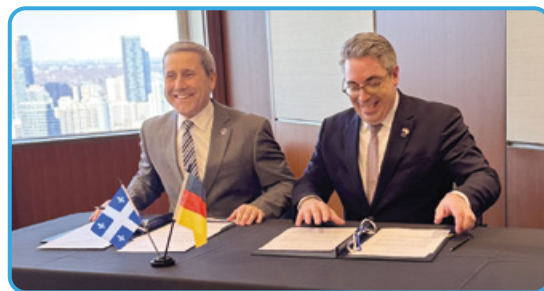
Cette convergence s'inscrit dans la nouvelle *Hightech Agenda* du gouvernement allemand et se reflète par la **mise à l'honneur de l'Allemagne à Montréal**, lors du **Forum innovation aérospatiale international** en avril et de l'événement **ALL IN** en septembre 2026.



© BMFTR / Hans-Joachim Rickel

Économie et énergie : une étape structurante

Les échanges avec le ministère fédéral allemand de l'Économie et de l'Énergie ont mené à une avancée majeure : la **signature d'une déclaration d'intention Québec-Allemagne sur les matériaux critiques et stratégiques**. Cet engagement témoigne d'une volonté commune de sécuriser des **chaînes d'approvisionnement responsables** et de renforcer la coopération dans un secteur clé.



© Ministère des Ressources naturelles et des Forêts

Le ministre des Ressources naturelles et des Forêts du Québec, M. Jean-François Simard, et le secrétaire d'État parlementaire auprès de la ministre fédérale de l'Économie et de l'Énergie de l'Allemagne, M. Stefan Rouenhoff

Suisse et Autriche : des relations bâties sur la même approche

La diplomatie d'influence de la Délégation générale repose également sur une logique de proximité, de continuité et de dialogue stratégique avec la Suisse et l'Autriche.

En **Autriche**, les échanges avec le **ministère fédéral des Affaires européennes et internationales** ainsi qu'avec le **ministère fédéral de l'Innovation, de la Mobilité et des Infrastructures** ont permis de faire ressortir, entre autres, des complémentarités en matière d'innovation et de technologies appliquées.

En **Suisse**, le dialogue s'est structuré autour de trois interlocuteurs centraux : le **Secrétariat d'État à la formation, à la recherche et à l'innovation (SEFRI)**, l'**Office fédéral de la culture (OFC)** et le **Secrétariat d'État à l'économie (SECO)**, permettant d'aborder de manière transversale les enjeux de mobilité des talents, de science, d'innovation, de compétitivité, de développement économique et de découvrabilité des contenus culturels.

Cette approche s'est concrétisée lors d'une **table ronde organisée à l'occasion de la fête nationale du Québec**, en présence du sous-ministre des Relations internationales et de la Francophonie du Québec, M. Alain Sans Cartier, réunissant des acteurs économiques, politiques et culturels.



La déléguée générale et le sous-ministre, M. Alain Sans Cartier, avec les participants à la table ronde

Un réseau diplomatique solide au service du dialogue institutionnel

Cette présence s'appuie également sur des **liens étroits avec le corps diplomatique et consulaire de l'Allemagne, de l'Autriche et de la Suisse**.

En octobre 2025, la déléguée générale a été accueillie à Ottawa par les ambassadeurs d'Allemagne, d'Autriche et de Suisse, S.E. M. Matthias Lüttenberg, S.E. M. Andreas Rendl et S.E. M. Olaf Kjelsen, afin de discuter des projets à venir.



Par ailleurs, les **relations privilégiées avec le corps consulaire à Montréal**, notamment avec le consul général d'Allemagne, M. Christian Wagner, la consule générale de Suisse, M^{me} Anne-Béatrice Bullinger, et le directeur de la Représentation de l'État libre de Bavière, M. Daniel Etzel, contribuent à la vitalité de ce réseau, les voici en visite chez l'entreprise Avianor au Québec.



M^{me} Susanne Aschi-Glesius a été **consule générale d'Allemagne à Montréal** pendant quatre ans. Nous la remercions pour l'excellente coopération et nous nous réjouissons de la collaboration avec son successeur, M. Christian Wagner, qui est entré en fonction en août 2025.



Passage de flambeau : M^{me} Aschi-Glesius et M. Wagner avec l'ambassadrice d'Allemagne au Canada, M^{me} Tjorven Bellmann

2. LES ÉTATS FÉDÉRÉS – DES PARTENAIRES PRÉCIEUX

Sur la scène internationale, les États fédérés jouent un rôle de plus en plus déterminant. Par leur **proximité avec les citoyennes et citoyens, leurs entreprises et leurs écosystèmes d'innovation**, ils sont devenus des acteurs essentiels de la coopération internationale. Dans ce contexte, **le Québec s'est positionné au fil des ans comme un chef de file de l'action infranationale**, aux côtés de régions dynamiques en Europe et ailleurs dans le monde.

Cette diplomatie des territoires repose sur une conviction forte : **les grands enjeux contemporains** (transition énergétique, développement économique, innovation, sécurité et vitalité culturelle) **se construisent d'abord à l'échelle régionale**, là où les partenariats prennent forme et deviennent concrets.



Une reconnaissance majeure sur la scène infranationale

Une étape déterminante a été franchie en décembre 2025 lorsque **le Québec est devenu le premier État fédéré non européen à établir un partenariat avec le Comité européen des régions (CdR)**. À l'occasion d'une mission officielle, le ministre des Relations internationales et de la Francophonie du Québec, M. Christopher Skeete, a signé un accord de coopération avec la présidente du CdR, M^{me} Kata Tüttő.

Au-delà de sa portée symbolique, cet accord consacre la reconnaissance du Québec comme acteur légitime du dialogue entre régions. Cette avancée a été **saluée publiquement** lors de la session plénière suivante du CdR **par le ministre bavarois des Affaires européennes et internationales, M. Eric Beißwenger**.



Dialoguer entre régions engagées à l'international

Le Québec est également membre de la **Conférence des chefs de gouvernement des Régions partenaires (Regional Leaders Summit (RLS))**, un réseau restreint réunissant sept États fédérés parmi les plus dynamiques, dont la **Bavière** et la **Haute-Autriche**.

En novembre 2025, le ministre Skeete a participé au **12^e Sommet du RLS au Cap-Occidental**, aux côtés du **ministre-président de la Bavière**, M. Markus Söder, du **ministre d'État aux Affaires fédérales et chef de la chancellerie bavaroise**, M. Florian Herrmann, ainsi que de la **conseillère d'État de la Haute-Autriche**, M^{me} Michaela Langer-Weninger. Ces échanges ont permis de renforcer des liens fondés sur des valeurs communes et d'alimenter la réflexion sur le rôle des régions dans les grandes transitions mondiales.



Créer des ponts entre régions actives sur le terrain

En complément des forums internationaux, l'action du Québec se déploie dans des formats ciblés favorisant les **échanges entre acteurs du territoire**.

À Berlin, l'Antenne du Québec, en collaboration avec la Délégation du Gouvernement de Catalogne, a coorganisé une **activité de réseautage réunissant des représentants d'États fédérés actifs en Allemagne et de plusieurs Bundesländer allemands**, dont la Saxe, la Saxe-Anhalt, Berlin et la Sarre.



Quand les régions collaborent pour soutenir l'innovation industrielle

Cette logique de coopération s'est également appliquée à la **Foire de Hanovre 2025**, la plus grande foire industrielle au monde, où le Québec s'est associé à la **Bavière**, au **Bade-Wurtemberg** et à l'**Ontario** pour organiser une **activité conjointe de maillage d'entreprises**. En réunissant des acteurs de secteurs de pointe (fabrication avancée, mobilité intelligente, numérique et énergie verte), cette initiative a mis en valeur le rôle des régions comme moteurs de l'innovation industrielle, renforcé les relations transatlantiques et **soutenu la diversification des exportations**.



La culture : un pilier de la diplomatie d'influence

La présence d'artistes et de compagnies québécoises constitue un levier important de diplomatie d'influence. La **tourné européenne de l'Orchestre Métropolitain de Montréal** a permis d'accueillir des partenaires clés aux concerts de Hambourg et de Baden-Baden; ce dernier s'est tenu en présence du sous-ministre des Relations internationales et de la Francophonie du Québec, M. Alain Sans Cartier.



© François Goupil

La première mondiale à Berlin du **premier spectacle permanent du Cirque du Soleil en Europe, ALIZÉ**, ainsi que les représentations d'**Alegría – Un Nouveau Jour** à Munich et Düsseldorf ont offert d'excellentes occasions de renforcer les liens avec des partenaires régionaux, tout en faisant rayonner la créativité québécoise.



Avec l'ambassadrice du Canada en Allemagne, M^{me} Vera Alexander, et le vice-président exécutif du conseil d'administration du Cirque du Soleil, M. Daniel Lamarre



2.1 QUÉBEC-BAVIÈRE

Une coopération riche, solide et durable

La Bavière est l'un des partenaires les plus importants du Québec. **Forte de plus de 35 ans de coopération**, cette relation repose sur la confiance, une connaissance approfondie des écosystèmes respectifs et la volonté de traduire le dialogue politique en projets concrets.

En 2025, plusieurs échanges politiques de haut niveau ont renforcé ce partenariat. À l'automne, la **mission au Québec du secrétaire d'État bavarois à l'Économie, M. Tobias Gotthardt**, axée sur la transition énergétique et la décarbonation a réuni une importante délégation économique et scientifique, accompagnée par la déléguée générale du Québec à Munich. **M. Gotthardt a notamment rencontré M. Christopher Skeete**, ministre des Relations internationales et de la Francophonie du Québec. Les visites d'entreprises, de centres de recherche, d'universités et de ministères ont permis d'approfondir la collaboration dans le domaine de la science et de l'innovation, et d'identifier de nouvelles pistes de coopération industrielle.



© SMW / Wachtveit



Cette relation privilégiée s'appuie sur des mécanismes solides, notamment le **Groupe de travail de la Coopération Québec-Bavière**, qui s'est réuni à Munich pour sa XVIII^e session, **coprésidée par le sous-ministre des Relations internationales et de la Francophonie du Québec, M. Alain Sans Cartier, et la sous-ministre aux Affaires européennes et internationales de Bavière, M^{me} Tina Dangl**. Depuis sa création, ce groupe biennal a permis l'**inscription de plus de 800 projets** dans des domaines clés : gouvernance, éducation, culture, économie et science. Dans ce cadre, M. Sans Cartier et la **sous-ministre bavaroise à la Science, M^{me} Stephanie Jacobs**, ont participé à une **table ronde scientifique Québec-Bavière**, soulignant le rôle central de la recherche et de l'innovation.

Sciences et Arts : une coopération dynamique



La coopération Québec-Bavière s'illustre avec force en science et en culture. Les liens avec l'**Alliance bavaroise de la recherche (BayFOR)** soutiennent de nombreux projets bilatéraux et des rencontres scientifiques, dont les **Cafés de la science** et le **Canada InfoDay**. En 2025, ce dernier a mis en valeur les expertises québécoises en **aérospatiale**, en **intelligence artificielle** et en **santé**.

La 3^e édition du **Forum Québec-Bavière**, tenue à l'**Université de Passau**, a porté sur le **développement durable et la responsabilité sociale** dans une perspective interculturelle. Elle a réuni des acteurs universitaires et

économiques, comme le jeune scientifique environnemental québécois Charles Simon Berthelet, l'entrepreneuse Maria Julia Guimaraes (Totum Tech) et des étudiantes et étudiants de l'UQAM.



© Lehrstuhl Interkulturelle Kommunikation & HSC Lichtgestalten



© Künstlerhaus Villa Concordia

Sur le plan culturel, une **nouvelle entente** entre le ministère d'État de la Science et des Arts de Bavière et le Conseil des arts et des lettres du Québec (CALQ) assure la poursuite de la **résidence croisée en littérature**. Les artistes québécois sont accueillis à la **Villa Concordia de Bamberg**, tandis que les créateurs bavarois résident à la **Maison de la littérature de Québec**.

À l'interface des arts et des technologies, l'**industrie du jeu vidéo** est un secteur en pleine croissance et constitue un champ de collaboration à fort potentiel, comme l'a souligné le **ministre bavarois du Numérique, M. Fabian Mehring**, lors de la réception du Québec au **salon Gamescom**.



Une coopération stratégique



La coopération s'étend aussi à des domaines sensibles, comme la **sécurité publique**. La **mission au Québec du vice-président de la police criminelle de Bavière, M. Guido Limmer**, a approfondi les échanges sur les technologies de l'information, les drones et la cybersécurité.

Une reconnaissance institutionnelle unique

Le Québec est le seul gouvernement infranational membre du **corps consulaire de Bavière** et la déléguée générale participe régulièrement aux activités, à l'invitation du gouvernement bavarois. **Cette proximité se reflète également à Montréal**, où le MRIF collabore étroitement avec la **Représentation de l'État libre de Bavière**, la seule en Amérique du Nord relevant de la chancellerie, dirigée par **M. Daniel Etzel** depuis 2022.



Un partenariat au rayonnement élargi



Le directeur adjoint de la Représentation de la Bavière à Bruxelles, M. Bernd Forster, la déléguée générale du Québec pour la Belgique, M^{me} Geneviève Brisson, la déléguée générale pour l'Allemagne, M^{me} Geneviève Rolland, et M. Stephan Pache, chef de division adjoint à la Représentation de Bavière à Bruxelles

Le partenariat dépasse le cadre régional. À **Bruxelles**, la **Représentation de l'État libre de Bavière auprès de l'Union européenne** (UE) a accueilli la **fête nationale du Québec**, renforçant la visibilité du Québec au sein des institutions européennes.

À Munich, l'**événement Bavière forte, Europe forte | Le nouveau rôle de l'Europe dans le monde**, organisé par le **Conseil du patronat de Bavière**, a mis en avant la valeur de la coopération Québec-Bavière pour les relations économiques avec l'UE, notamment dans le domaine des **minéraux critiques** et celui de la **défense**.



Le directeur économique de la Délégation générale du Québec à Munich, M. Olivier Jobin

2.2 QUÉBEC-HAMBOURG

Un partenariat stratégique en accélération

Depuis la **signature du Partenariat stratégique en 2024**, la coopération entre le Québec et Hambourg s'est fortement intensifiée, renforçant les liens politiques, économiques, scientifiques et culturels.

Des échanges politiques porteurs



Un moment clé a eu lieu en **septembre 2025** avec la **visite officielle au Québec du premier maire de Hambourg, M. Peter Tschentscher**, accompagné d'une délégation économique, scientifique et culturelle ainsi que de la déléguée générale du Québec.

M. Tschentscher a **rencontré le ministre des Relations internationales et de la Francophonie**, la ministre de l'**Économie, de l'Innovation et de l'Énergie**, la ministre de l'**Enseignement supérieur** ainsi que le **maire de Québec**, M. Bruno Marchand, et la **mairesse de Montréal**, M^{me} Valérie Plante. Ces échanges

ont renforcé la coopération, notamment dans les secteurs de l'**aérospatiale** et de l'**innovation** ainsi que dans le **secteur maritime**. En **décembre 2025**, la **visite du ministre Skeete à Hambourg** et sa rencontre avec le premier maire ont permis de faire le point sur l'avancement du partenariat.



Économie, recherche et innovation : des avancées structurantes

Au Salon du Bourget 2025, le **CRIAQ** et le **ZAL Center of Applied Aeronautical Research** ont signé un **protocole d'entente pour renforcer la recherche collaborative, l'innovation et la mobilité des talents**.

En septembre 2025, **Hamburg Aviation** et **Aéro Montréal** ont conclu un nouvel **accord pour consolider leur collaboration en innovation**, dans la continuité de la participation du Québec à l'Aircraft Interiors Expo à Hambourg en avril 2025.

Dans le domaine des **minéraux critiques et stratégiques**, une **entente entre Troilus Gold Corp et Aurubis**, important importateur de concentré de cuivre basé à Hambourg, illustre la qualité et le potentiel des projets miniers québécois.



© Senatskanzlei Hamburg

Culture et industries créatives



Sur le plan culturel, une **lettre d'intention** a été signée **entre le UBS Digital Art Museum de Hambourg et PHI (Montréal)**, ouvrant de nouvelles perspectives de collaboration en **arts numériques**.

En novembre 2025, la **participation d'une délégation de l'industrie musicale de Hambourg au festival M pour Montréal** a renforcé les liens entre les scènes créatives des deux partenaires.

© Senatskanzlei Hamburg

2.3 RHÉNANIE-DU-NORD-WESTPHALIE

Un lien historique tourné vers les industries du futur

La Rhénanie-du-Nord-Westphalie (RNW), **État le plus peuplé d'Allemagne**, occupe une place centrale dans les relations avec le Québec. Le **premier bureau du Québec en Allemagne a ouvert à Düsseldorf il y a plus de 55 ans**. Aujourd'hui, de nombreuses entreprises québécoises y sont implantées, tandis que des acteurs majeurs de la RNW sont actifs au Québec.

Renforcement des liens économiques et industriels

Le **ministre des Relations internationales et de la Francophonie du Québec**, M. Christopher Skeete, **s'est rendu en RNW** où il a rencontré des représentants de l'entreprise allemande **Rheinmetall** et de **CAE**, entreprise québécoise de simulation et de formation en aviation civile, en défense et en sécurité dont le siège allemand se trouve à **Stolberg** et qui célèbre en 2026 ses 65 ans de présence en Allemagne.



Un dialogue politique axé sur les transitions

La déléguée générale a rencontré **M. Nathanael Liminski, ministre des Affaires fédérales, européennes et internationales et des Médias**, au sujet du rôle des régions dans le commerce international ainsi que **M. Paul Höller, secrétaire d'État à l'Économie, à l'Industrie, à la Protection du climat et à l'Énergie**, pour échanger sur les batteries, l'énergie, les ressources naturelles et la protection du climat.



© Land NRW / Robin Teller

Industries créatives et recherche : du dialogue à l'action

Gamescom, le plus grand salon du jeu vidéo, qui se tient annuellement à Cologne et auquel le Québec a participé en 2025 avec **80 représentants de plus de 30 studios et entreprises**, a célébré la première édition de **INDIE Reveal** avec une présentation conjointe de **bandes-annonces de jeux Québec-RNW**.

Dans le domaine des batteries, à **Münster**, la déléguée générale a visité l'**Institut Fraunhofer FFB** et le **centre MEET** de l'Université de Münster. Ces échanges ont mené à la participation des deux institutions au **Symposium Batterie d'Hydro-Québec**, tenu fin octobre au Québec, illustrant des collaborations concrètes en recherche.



2.4 BADE-WURTEMBERG

Coopérer pour l'innovation et la transition climatique



Situé au **sud-ouest de l'Allemagne**, le Bade-Wurtemberg est un partenaire clé du Québec, notamment en matière d'environnement, d'innovation industrielle, de mobilité et de transition climatique.

En avril 2025, à la **Foire de Hanovre**, le **premier ministre du Québec**, M. François Legault, a rencontré le **ministre-président du Bade-Wurtemberg**, M. Winfried Kretschmann, afin d'échanger sur les **minéraux critiques**, la **mobilité** et la **transition industrielle**.

Cette convergence s'est renforcée à l'international à l'automne 2025 lors de la **Conférence de Belém sur les changements climatiques (COP30)**, au **Brésil**, avec une **rencontre entre** M. Jean Lemire, **émissaire du Québec aux changements climatiques**, et M^{me} Thekla Walker, **ministre de l'Environnement, du Climat et de l'Économie énergétique du Bade-Wurtemberg**, soulignant l'engagement commun au sein de la **Coalition Under 2**.



Entre excellence industrielle et artistique

Sur le plan économique, la Délégation générale a accompagné des **entreprises québécoises au Battery Show Europe à Stuttgart**, favorisant des rencontres d'affaires, et a échangé avec le **groupe TRUMPF, chef de file mondial dans le domaine des machines-outils et des technologies laser**. La coopération s'exprime sur le plan culturel : lors de sa tournée européenne, l'**Orchestre Métropolitain de Montréal** s'est produit au **festival d'été de Baden-Baden**, en présence de partenaires locaux, contribuant au rayonnement artistique du Québec.

2.5 SCHLESWIG-HOLSTEIN

Amorcer une collaboration prometteuse au nord de l'Allemagne

Les premiers échanges avec le Schleswig-Holstein, **État fédéré le plus septentrional de l'Allemagne**, ont mis en lumière des convergences stratégiques, notamment en matière de **transition énergétique**, dans le secteur **maritime** et dans les secteurs de la **défense** et du **numérique**.

En décembre 2025, le **ministre des Relations internationales et de la Francophonie du Québec**, M. Christopher Skeete, a **rencontré le ministre de l'Économie, des Transports, du Travail, de la Technologie et du Tourisme**, M. Claus Ruhe Madsen. La dynamique s'est poursuivie en janvier 2026 lors de **rencontres avec les sous-ministres adjoints à l'Économie et à la Technologie**, MM. Sebastian Wilckens et Johannes Hartwig.

Une rencontre du ministre avec l'entreprise **ThyssenKrupp Marine Systems (TKMS)** a permis de valoriser les forces industrielles et technologiques du Québec et de positionner ses entreprises dans le cadre des **retombées potentielles liées au Programme canadien de sous-marins de patrouille**.



2.6 LA SARRE

La francophonie comme vecteur de rapprochement

Land allemand le plus francophone, la Sarre partage avec le Québec des intérêts stratégiques et des affinités culturelles fortes. En 2024, elle est devenue le **premier État fédéré allemand à rejoindre l'Organisation internationale de la Francophonie (OIF)** comme membre observateur, affirmant son engagement francophone.

Dans ce contexte, la **première mission de la déléguée générale en Sarre** a posé les bases d'un dialogue structuré. **Reçue par la ministre-présidente**, M^{me} Anke Rehlinger, elle a également participé à une table ronde avec la Cellule francophone de l'**Université de la Sarre** et rencontré des représentants de l'**Université des sciences appliquées de la Sarre** (htw saar), de la **Chambre de commerce de la Sarre** et du **Club des Affaires Saar-Lorraine**. Ces échanges ont permis d'identifier des **pistes de collaboration économiques** (aérospatiale, défense, minéraux critiques et métallurgie), en **recherche** (énergie et intelligence artificielle) et dans le domaine **de l'enseignement** (échanges d'étudiants et de chercheurs).



2.7 LA HAUTE-AUTRICHE

Une coopération ancrée dans la science, l'industrie et la culture

Partenaires au sein de la Conférence des chefs de gouvernement des Régions partenaires depuis près de 25 ans, le Québec et la Haute-Autriche entretiennent des relations soutenues dans les domaines de la science, de l'industrie métallurgique, des industries créatives et de l'intelligence artificielle.

Sur le plan politique, le **ministre des Relations internationales et de la Francophonie du Québec**, M. Christopher Skeete, a rencontré la **conseillère d'État à l'Agriculture de la Haute-Autriche**, M^{me} Michaela Langer-Weninger, lors du **Sommet des Régions partenaires au Cap-Occidental**, renforçant le dialogue bilatéral.



La **collaboration culturelle** demeure très dynamique. En septembre 2025, une importante programmation québécoise a été présentée au **festival Ars Electronica à Linz**, accompagnée d'une activité de réseautage. La déléguée générale a aussi rencontré des représentantes du gouvernement régional et l'artiste québécoise Maude Arès-Blouin à l'**Atelierhaus Salzamt** à Linz, dans le cadre de la **résidence croisée en arts visuels et numériques** soutenue par la Haute-Autriche et le Conseil des arts et des lettres du Québec (CALQ).



Sur le plan économique, **AMAG Austria Metall**, à Ranshofen, est un partenaire clé du Québec. **Actionnaire de l'Aluminerie Alouette à Sept-Îles** (un des plus grands investisseurs autrichiens au Canada), AMAG a contribué, en 2025, à la **diversification des exportations québécoises vers l'Europe**. La déléguée générale a **visité le siège** d'AMAG afin de souligner l'importance stratégique de ce partenariat, accompagné de longue date par la Délégation générale.

2.8 LE CANTON DE VAUD

Approfondir les liens en Suisse romande

Dans le cadre du rapprochement stratégique du Québec avec la Suisse, les relations avec le canton de Vaud se sont renforcées, notamment en matière de **francophonie**, d'**innovation**, de **culture** et de **recherche**.



En juin 2025, la **première réception de la fête nationale du Québec en Suisse** a été organisée en **Lavaux**, en présence du **sous-ministre des Relations internationales et de la Francophonie**, M. Alain Sans Cartier, et des invitées d'honneur, M^{me} Isabelle Moret, **conseillère d'État vaudoise**, et M^{me} Carine Bachmann, **directrice de l'Office fédéral de la culture**.

Une **table ronde** qui a eu lieu en amont, réunissant plusieurs partenaires suisses, a permis d'échanger sur des **projets conjoints dans le domaine de la francophonie, du commerce, de la culture et de l'innovation**.



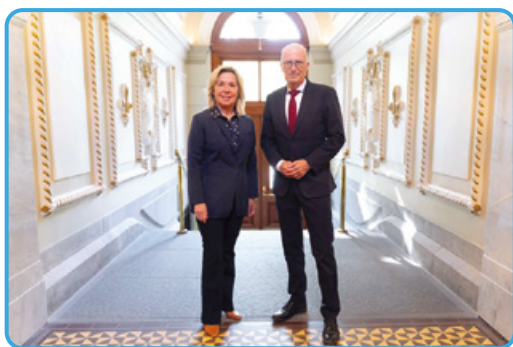
Tout au long de l'année, l'**attachée du Québec pour la Suisse** a développé des relations avec des organismes clés, tels qu'**Innovaud**, la **Chambre vaudoise du commerce et de l'industrie**, **unlimitrust** et **Trust Valley**, actifs en matière de confiance numérique et de cybersécurité.

Enfin, la Délégation générale a contribué à l'**événement Cap sur le Québec : des partenariats solides en période de transformation**, tenu à **Lausanne** par **Investissement Québec International** et **Montréal International**, afin d'explorer des collaborations sur le plan de l'**intelligence artificielle**, des **sciences de la vie**, de l'**agroalimentaire** et de la **recherche** avec des décideurs et des acteurs économiques suisses.



3. ÉDUCATION, ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR ET FRANCOPHONIE

Découverte de l'écosystème québécois d'innovation



Le premier maire de Hambourg avec la ministre de l'Enseignement supérieur du Québec, M^{me} Martine Biron

Le gouvernement du Québec entretient des relations étroites avec des universités et des établissements d'enseignement à l'international afin de **favoriser la recherche, l'innovation et la promotion du Québec et de la langue française**.

Dans le cadre de la **mission au Québec du premier maire de Hambourg, M. Peter Tschentscher**, lequel était accompagné par la déléguée générale, des représentantes et représentants hambourgeois des milieux universitaires et scientifiques ont découvert l'**écosystème québécois d'innovation**, notamment dans le secteur de l'**intelligence artificielle (IA)**. Ils ont rencontré des organismes soutenant la recherche appliquée et ont visité **Mila (Institut québécois d'intelligence artificielle)**, **IVADO**, consortium piloté par l'**Université de Montréal** ainsi que l'**École de technologie supérieure (ÉTS)** dans le cadre d'un projet de coopération en matière de technologies rayons X industrielles.



La délégation de Hambourg avec l'innovateur en chef du gouvernement du Québec, M. Luc Sirois

Collaboration étroite avec les universités et les établissements d'enseignement



Remise du Prix d'excellence du gouvernement du Québec à M^{me} Elisabeth Huber (Université de Passau) pour son mémoire de maîtrise sur le rôle de Desjardins dans l'intégration des clientèles migrantes

La Délégation générale soutient activement les **études québécoises** en Allemagne, en Autriche et en Suisse et remet annuellement le **Prix d'excellence du gouvernement du Québec** lors de la **conférence de l'Association d'études canadiennes dans les pays germanophones (GKS)**. La 47^e édition, intitulée *Changement climatique, crise climatique : perspectives canadiennes*, a réuni près de 100 chercheuses et chercheurs.

Les universités du territoire jouent un rôle central. En février 2026, l'**Université de Klagenfurt (Autriche) a inauguré un Centre d'études canadiennes**, incluant les études du jeu vidéo, de l'IA et de la cybersécurité, tous des secteurs d'excellence du Québec. Avec l'appui de la Délégation générale, des **colloques internationaux** ont notamment été organisés à l'**Université de Ratisbonne** (souveraineté narrative du film autochtone) et à l'**Université de Fribourg** en Suisse (écriture de création), réunissant quatre auteurs du Québec.

Dans le secteur scolaire, la Délégation générale accueille régulièrement des **groupes d'élèves** et participe à différentes formations continues destinées aux **enseignantes et enseignants de français langue étrangère (FLE)** en Bavière, contribuant à promouvoir la diversité de la francophonie et l'intérêt pour le Québec.



L'attaché aux affaires institutionnelles, M. Benedikt Miklós, avec le fondateur du centre, le professeur René Schallenger, le vice-recteur à la recherche et aux affaires internationales de l'Université de Klagenfurt, M. Jan Steinbrenner, et les partenaires canadiens

Fort engagement au sein de la Francophonie

Acteur majeur de la Francophonie, le Québec renforce ses liens avec ses partenaires européens, notamment ceux de la **Suisse**, favorisant un rapprochement avec la **Représentation permanente de l'Organisation internationale de la Francophonie (OIF) auprès des Nations unies à Genève**. À **Berne**, à **Berlin** et à **Munich**, la Délégation générale est un membre actif des **Groupes des ambassades et représentations francophones (GAF)**.

Chaque mois de mars, le Québec participe aux activités de la **Journée internationale de la Francophonie**, permettant au public et aux partenaires de **découvrir la langue française et la richesse de ses expressions culturelles**.

© Staatskanzlei Saarland



Avec la ministre-présidente de la Sarre, M^{me} Anke Rehlinger, et des hauts représentants de l'Université de la Sarre

En mars 2026, la déléguée générale a réalisé sa **première mission en Sarre**, land allemand le plus francophone et, depuis 2024, membre observateur de l'OIF. Le **programme, tenu majoritairement en français**, a permis d'échanger avec la ministre-présidente, M^{me} Anke Rehlinger, des universités et des acteurs économiques et scientifiques.



La déléguée générale, le secrétaire d'État bavarois à l'Économie, M. Tobias Gotthardt, et la consule du Canada à Munich, M^{me} Julia Buss

À **Munich**, la Francophonie a été célébrée lors d'une **réception organisée par les membres de l'OIF** représentés en Bavière, en présence de **M. Tobias Gotthardt**, secrétaire d'État bavarois à l'Économie. Les **Journées du cinéma de la Francophonie** ont permis de présenter les productions québécoises *Tshiué* de M^{me} Caroline Monnet et *C.R.A.Z.Y.* de M. Jean-Marc Vallée.

En **Suisse**, dans le canton de Valais, plusieurs initiatives ont mis le Québec à l'honneur. La déléguée générale a salué plus de 1200 personnes lors de la **soirée Attache ta tuque ! Le Québec débarque à Conthey**. La **Semaine de la langue française et de la francophonie (SLFF) à Berne** et le **festival Voix de fête à Genève** ont mis à l'honneur des films et des artistes québécois qui ont ainsi fait rayonner la francophonie québécoise à l'international.

© Pauline Wüthrich



Soirée québécoise à Conthey



© Pauline Wüthrich



L'attachée pour la Suisse, M^{me} Marie-Andrée Bernard, aux Journées Francofilms de Berne

© Ambassade du Canada à Berne

Sécurité et défense

UN CONTEXTE INTERNATIONAL EN MUTATION, UNE ACTION QUÉBÉCOISE RENFORCÉE

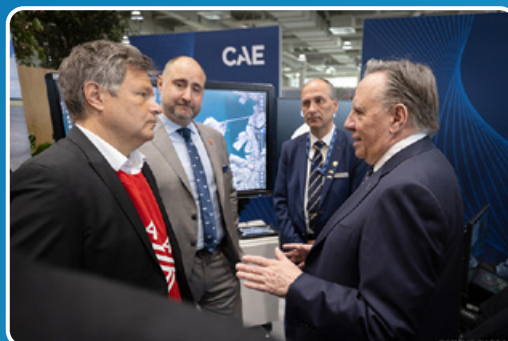
L'année 2025-2026 s'est inscrite dans un **contexte de transformations mondiales majeures**. Tandis que l'**Amérique du Nord** était marquée par des tensions économiques et des changements politiques importants, l'Europe faisait face à des enjeux géopolitiques et sécuritaires accrus, amenant le gouvernement du Québec à **adapter ses priorités en matière de relations internationales et de positionnement économique**.

Dans ce contexte, le Québec a affirmé sa volonté de consolider certaines **alliances** et d'en développer de nouvelles, afin de saisir des **occasions d'affaires stratégiques** dans des secteurs où il occupe une position de chef de file, notamment l'**aérospatiale**, la **construction navale**, l'**équipement de transport**, la **cybersécurité**, l'**intelligence artificielle**, l'**informatique quantique** et les **minéraux critiques et stratégiques (MCS)**. Près de **430 entreprises québécoises** œuvrent déjà dans le marché de la défense, tandis que plus de 900 autres sont bien positionnées pour s'y intégrer, soutenues par un **réseau de recherche de calibre international**.

DÉPLOYER UNE STRATÉGIE STRUCTURANTE AUPRÈS DES MARCHÉS CLÉS D'EUROPE CENTRALE

Dans ce contexte, la **Délégation générale** a mis en œuvre ces nouvelles orientations en **renforçant son réseau institutionnel et industriel** et en **accompagnant les entreprises québécoises** sur les marchés de l'Allemagne, de l'Autriche et de la Suisse, contribuant ainsi à approfondir les échanges transatlantiques d'expertises, de produits et de services.

Deux missions gouvernementales d'envergure ont marqué une étape déterminante. En avril 2025, le **premier ministre du Québec**, M. François Legault, a conduit une mission en **Bavière** et à **Hanovre**, notamment à l'occasion de la plus grande foire mondiale des technologies industrielles. Les **rencontres politiques de haut niveau et le soutien direct aux entreprises québécoises** ont permis de positionner le Québec comme un partenaire crédible en regard des besoins croissants de l'Allemagne en matière de défense.



Le premier ministre du Québec, M. François Legault, avec le ministre fédéral de l'Économie et de la Protection du Climat de l'Allemagne, M. Robert Habeck, au kiosque de la compagnie québécoise CAE à la Foire de Hanovre



Le ministre Skeete avec des représentants de TKMS à Kiel, la vice-présidente d'Investissement Québec International, M^{me} Marie-Eve Jean, et l'équipe de la Délégation générale

Cette impulsion a été consolidée en décembre 2025 par la mission du **ministre des Relations internationales et de la Francophonie**, M. Christopher Skeete, en **Rhénanie-du-Nord-Westphalie**, au **Schleswig-Holstein** et à **Hambourg**. Le ministre a multiplié les échanges stratégiques avec des **responsables politiques** et des acteurs industriels majeurs, dont **Rheinmetall** et **TKMS**, afin de promouvoir l'offre québécoise dans les secteurs de l'aérospatiale, de la défense, de la sécurité, du maritime et des MCS. Cette démarche a également trouvé un **écho médiatique en Allemagne**, soulignant le rôle clé du Québec comme fournisseur de ressources essentielles aux chaînes industrielles et de défense européenne.

DES AVANCÉES CONCRÈTES DANS LES MINÉRAUX CRITIQUES ET STRATÉGIQUES

Parallèlement, la Délégation générale a **soutenu les entreprises québécoises du secteur des MCS** lors d'événements structurants, dont **The Battery Show Europe** à Stuttgart.

À ces efforts se sont ajoutés dans la dernière année la **signature d'ententes structurantes**:

- en août 2025, entre l'entreprise québécoise **Troilus Gold Corp.** et **Aurubis**, important importateur de concentré de cuivre basé à Hambourg et
- en mars 2026, **entre le Québec et l'Allemagne, une déclaration d'intention sur les matériaux critiques et stratégiques**, visant la sécurisation de chaînes d'approvisionnement responsables.



Chez l'entreprise Aurubis lors de la mission du ministre Skeete

LE QUÉBEC AU CŒUR DES GRANDS FORUMS INTERNATIONAUX DE LA SÉCURITÉ ET DE LA DÉFENSE



L'équipe de la Délégation générale et d'Investissement Québec International

Profitant de son positionnement stratégique à Munich et à Berlin, la Délégation générale a assuré une **présence soutenue à la Berlin Security Conference** et la **Munich Security Conference**, renforçant le réseautage du Québec sur les plans **économique, scientifique, universitaire et institutionnel**.

À **Berlin**, plusieurs **entreprises québécoises** ont pris part à la programmation, tandis que Lufthansa Technik Defense y a présenté le **projet PEGASUS**, un programme en partenariat avec Bombardier Défense (Québec) et HENSOLDT (Bavière).

À la Conférence de **Munich** sur la sécurité, la participation au programme principal a permis des **échanges de haut niveau, tant internationaux que provinciaux**, la Bavière constituant un pôle central de l'industrie de la défense allemande. À cette occasion, des entreprises québécoises ont également participé aux **NATO DIANA Defence & Security Days 2026**, accédant directement aux écosystèmes d'innovation de l'OTAN.



Afin d'approfondir ces relations, la déléguée générale a en outre pris part à un **événement de réseautage à Rostock, au quartier général de la marine allemande**, organisé par l'Ambassade du Canada, à bord d'un navire de la Marine canadienne déployé au sein des forces navales permanentes de l'OTAN.



La déléguée générale au Women's Breakfast à Munich, entre autres avec la ministre fédérale de l'Éducation et de la Recherche, M^{me} Dorothee Bär, la ministre d'État à la Santé, des Soins et de la Prévention de la Bavière, M^{me} Judith Gerlach, et l'ambassadrice de Suisse en Allemagne, M^{me} Livia Leu

RENFORCER LES LIENS ACADÉMIQUES ET LA SÉCURITÉ CIVILE



Le président de l'Université de la Bundeswehr de Hambourg, M. Klaus Beckmann, au symposium *Le nouvel ordre du monde : Diplomatie et capacité de défense* du forum Neuburger Gesprächskreis de l'Université de Passau

Au-delà des volets économique et stratégique, l'action de la Délégation générale s'est également affirmée **sur le plan académique**. La participation à des **conférences universitaires** portant sur la diplomatie et les capacités de défense de même que le développement de **liens institutionnels** avec certains instituts de recherche industrielle, dont le **centre Fraunhofer** de logistique maritime à Hambourg ou l'institut Fraunhofer de traitement graphique de données, ainsi qu'avec les **Universités de la Bundeswehr** (armée allemande) à **Munich et à Hambourg** ont contribué à structurer des partenariats durables en matière de recherche et de formation.

Enfin, les échanges transatlantiques ont progressé dans le domaine de la **sécurité civile et publique**, notamment à l'occasion de la **mission au Québec du vice-président de la police criminelle de Bavière**, M. Guido Limmer, et avec la participation de la Délégation générale à la 8^e session de la **Plateforme mondiale des Nations unies pour la réduction des risques de catastrophes, à Genève**.



L'attachée pour la Suisse, M^{me} Marie-Andrée Bernard, à Genève

Diplomatie économique

DES PARTENAIRES ÉCONOMIQUES STRATÉGIQUES POUR LE QUÉBEC

L'Allemagne, l'Autriche et la Suisse sont des partenaires clés, notamment pour soutenir la compétitivité et promouvoir la prospérité économique du Québec. Ces trois économies se distinguent par leur **stabilité**, leur **haut niveau d'industrialisation**, leur **capacité d'innovation** et la **productivité élevée** de leur main-d'œuvre.

- > **L'Allemagne**, troisième puissance économique mondiale, est le **premier partenaire commercial du Québec en Europe** et le **quatrième sur le plan mondial**, jouant un rôle central dans les chaînes de valeur industrielles et technologiques.
- > **Le Québec réalise** aujourd'hui **près de 70 % des exportations canadiennes vers l'Autriche**, illustrant la solidité et la profondeur de cette relation commerciale.

La mise en œuvre de l'**accord économique et commercial global (AECG) entre le Canada et l'Union européenne** élimine la majorité des droits de douane, améliorant l'efficacité, la fluidité et la prévisibilité des échanges commerciaux.

De même, l'**accord entre le Canada et l'Association européenne de libre-échange (AELE)** réduit les droits de douane et les obstacles aux échanges commerciaux **entre le Québec et la Suisse**, tout en offrant un accès privilégié aux marchés, favorisant la **compétitivité** des entreprises, la **diversification** des exportations et des relations économiques bilatérales renforcées.

- > La **Suisse** se classe au **premier rang des économies les plus compétitives en matière d'innovation au monde**, offrant un environnement propice aux échanges à forte valeur ajoutée.



1. EXPORTATIONS

Les principaux produits québécois les plus exportés en 2025						
Rang	 Allemagne	Valeur en M\$ CA	 Autriche	Valeur en M\$ CA	 Suisse	Valeur en M\$ CA
1	Turboréacteurs, turbopropulseurs et autres turbines à gaz	341,3	Véhicules aériens; véhicules spatiaux/ leurs véhicules lanceurs	163,9	Platine	48
2	Véhicules aériens; véhicules spatiaux/ leurs véhicules lanceurs	310,5	Appareils pour lancement/appontage aérien	60,8	Turboréacteurs, turbopropulseurs et autres turbines à gaz	23
3	Minerais de cuivre et leurs concentrés	209,4	Papiers et cartons non couchés	46,5	Tableaux; collages	9,7
4	Voitures de tourisme/ autres véhicules de passagers; voitures de course	92,4	Hormones et autres stéroïdes	6	Médicaments	6,3
5	Minerais de fer et leurs concentrés	82	Véhicules pour transport de marchandises	4,7	Véhicules aériens; véhicules spatiaux/ leurs véhicules lanceurs	5,9

Accélérer la présence des entreprises québécoises sur le territoire

L'augmentation des exportations, la diversification des marchés ainsi que le renforcement de la productivité et de l'innovation figurent parmi les **priorités du gouvernement du Québec**. Dans ce contexte, la **Délégation générale du Québec à Munich (DGQMu)**, en étroite collaboration avec **Investissement Québec International (IQI)**, accompagne activement les entreprises québécoises dans le développement de leurs activités commerciales en Allemagne, en Autriche et en Suisse.

Basée à Munich, l'équipe consacrée à l'exportation **soutient les entreprises tout au long de leurs démarches à l'international**, notamment par l'identification d'occasions d'affaires, la mise en relation avec des partenaires et des clients potentiels, l'appui à la prospection commerciale et l'accompagnement vers la conclusion de ventes fermes sur ces marchés stratégiques.

En 2025-2026 :

- **Entreprises accompagnées** : 129
- **Ventes fermes conclues par les entreprises accompagnées** : 122 M\$ CA
- **Atteinte de la cible annuelle de ventes fermes** : 106 %

Ces résultats illustrent l'**incidence directe de l'action concertée de la DGQMu et d'IQI sur la performance exportatrice des entreprises québécoises**, tout en contribuant à la diversification des exportations et à la création de valeur durable pour l'économie du Québec.

Priorités sectorielles et occasions d'affaires

Les marchés de l'**Allemagne, de l'Autriche et de la Suisse** sont parmi les plus **technologiques**, les plus **innovants** et les plus **engagés dans la transition énergétique** au monde. Ils offrent des débouchés stratégiques aux entreprises québécoises évoluant dans des secteurs à forte valeur ajoutée.

Dans ce contexte, **les secteurs suivants sont au cœur de la stratégie** de développement de l'équipe d'exportation de la **DGQMu**, en collaboration avec **IQI**.



AÉROSPATIALE

L'**Allemagne** est un **acteur majeur de l'aérospatiale européenne et mondiale**, avec une présence sur l'ensemble de la chaîne de valeur, **tant en aviation civile que militaire et spatiale**, et un engagement marqué en faveur de l'**aviation neutre en carbone**. La **Suisse** se distingue par des **expertises hautement spécialisées** à forte valeur ajoutée en microtechnique, en électronique, en mécanique de précision appliquée à l'aéronautique, à la maintenance et à l'aviation d'affaires et dans le domaine des instruments pour l'observation de la terre et celui de l'exploration spatiale.

- Services-conseils et mises en relation offerts à **CAE** dans le cadre de l'ouverture d'un **centre de formation en aviation d'affaires en Autriche**.
- Échanges soutenus avec **Bombardier Aviation Services Berlin** et le **Pratt & Whitney Canada Customer Service Center Europe** afin d'appuyer le développement des activités de service en Europe.
- Lors de l'atterrissage en Allemagne du premier avion du **projet PEGASUS**, organisation d'une rencontre du ministre Skeete avec les partenaires de **Bombardier Défense (Québec)**, **HENSOLDT (Bavière)** et **Lufthansa Technik Defense (Hambourg)**, visant le renforcement des capacités de surveillance de l'armée allemande.



© CAE



DÉFENSE ET SÉCURITÉ

L'**industrie de la défense allemande connaît une croissance soutenue**, portée par son **rôle stratégique** au sein de l'Europe et de l'Organisation du traité de l'Atlantique Nord (OTAN), par des **investissements** majeurs et par des **besoins accrus** en technologies de pointe, notamment en électronique et dans le domaine des capteurs et des systèmes automatisés, avec un **pôle structurant en Bavière**.

- Préparation et accompagnement de la **mission en Allemagne du ministre des Relations internationales et de la Francophonie du Québec**, M. Christopher Skeete en décembre 2025, qui a donné lieu à des **rencontres avec Rheinmetall et Thyssen Krupp Marine Systems (TKMS)**, afin de positionner le Québec comme partenaire stratégique.
- Accompagnement d'**entreprises offrant entre autres des équipements militaires**, tels que des casques, des exosquelettes ou des uniformes ainsi que des services de contrôle qualité à **Enforce Tac, salon international phare de la sécurité et de la défense à Nuremberg**.



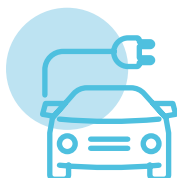
© TKMS



INDUSTRIES CRÉATIVES ET JEUX VIDÉO

L'Allemagne est le 5^e marché mondial du jeu vidéo, offrant un environnement favorable aux créations internationales et aux studios québécois.

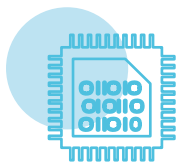
- Organisation, avec IQI, d'une mission de plus de 80 représentants de plus de **30 entreprises et studios québécois au salon Gamescom** à Cologne, générant près de **300 rencontres B2B**.
- Soutien, avec Xn Québec, d'une **grande délégation québécoise des industries créatives au NUMIX Lab en Autriche** et en Hongrie.
- Mise en valeur de succès québécois tels que **Solotech** (contribution au spectacle **ALIZÉ du Cirque du Soleil à Berlin**) et **PixMob** (signature visuelle distinctive lors du **Concours Eurovision de la chanson 2025 à Bâle en Suisse**).



TRANSPORT ET MOBILITÉ

L'Allemagne demeure un pilier mondial de l'industrie automobile, représentant près de 18 % du marché mondial. La transition vers l'**électrification et la mobilité intelligente** ouvre de nouvelles perspectives de collaboration.

- Positionnement du Québec comme partenaire de la mobilité durable au salon **IAA Mobility à Munich**, auprès notamment de l'Association de l'industrie automobile d'Allemagne (VDA), **BMW Group, Mercedes-Benz, Volkswagen, Bosch et Fraunhofer Gesellschaft**.
- Intensification des échanges avec **Bombardier Produits Récréatifs (BRP) en Suisse, en Allemagne et en Autriche**.
- Mise en relation d'entreprises québécoises du secteur des batteries lors d'événements tels que **The Battery Show Europe à Stuttgart**.
- Renforcement des liens avec les instituts **Fraunhofer FFB** et **MEET Battery Research Center**, notamment dans le cadre du **Symposium Batterie** organisé **par Hydro-Québec et Investissement Québec**, avec un retour prévu de Fraunhofer FFB au Québec en 2026.

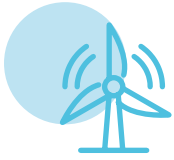


AUTOMATISATION ET NUMÉRISATION INDUSTRIELLE

Leader mondial des machines-outils et des équipements industriels de précision et à la pointe de l'Industrie 4.0, **l'Allemagne affiche une forte demande pour les TIC, la robotique et les technologies numériques**. Le marché est soutenu par des **investissements continus en recherche et développement** et en formation technique. **La Suisse, classée en 2025 pays le plus innovant au monde** par l'Organisation mondiale de la propriété intellectuelle, s'impose comme un **pôle européen majeur de la deep tech** (technologies de pointe issues de la recherche), notamment à Zurich.

- Soutien à la **mission économique du premier ministre du Québec**, M. François Legault, à la **Foire de Hanovre 2025**, accompagnant **100 entreprises** et plus de **300 participantes et participants** québécois lors de rencontres ciblées avec de grands groupes industriels et donneurs d'ordres européens.
- Renforcement des liens dans le domaine de l'**intelligence artificielle**, notamment par l'**invitation d'investisseurs et de partenaires stratégiques à All In 2025**, la plus grande conférence canadienne en IA, menant à la désignation de **l'Allemagne comme pays partenaire de l'événement All In** qui aura lieu en **septembre 2026**.
- Réseautage ciblé dans le domaine des **technologies quantiques** lors d'événements majeurs à **Stuttgart, à Munich et à Genève**.
- Appui à des **projets concrets** pour des entreprises québécoises, telles que **Maya HTT** (ingénierie logicielle, **en collaboration avec Siemens**), **Synode** (gestion infonuagique dans le cadre d'une **nouvelle alliance stratégique**) et **Prevu3D** (prédiction 3D pour l'industrie, en collaboration avec **Deutsche Bahn**).





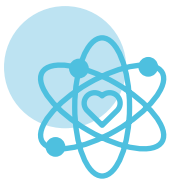
ENERGIE ET ENVIRONNEMENT

L'Allemagne, l'Autriche et la Suisse connaissent une **forte demande pour les technologies vertes**, portée par des objectifs ambitieux de neutralité carbone et par la **stratégie allemande *Energiewende***.

- Accompagnement, **au Québec**, d'une **délégation bavaroise dirigée par le secrétaire d'État à l'Économie de la Bavière, M. Tobias Gotthardt**, axée sur la transition énergétique et la décarbonation, avec des rencontres qui incluaient le ministre des Relations internationales et de la Francophonie du Québec, M. Christopher Skeete ainsi que des **universités et des entreprises énergétiques publiques et privées**.
- Accompagnement d'une **délégation québécoise au salon éolien HUSUM WIND** avec des rencontres d'acteurs clés, tels que **Nordex, RWE et Enercon**.
- Participation à des initiatives sur l'**économie circulaire** en **Bavière** et rapprochement des grappes sectorielles de la Bavière et du **Bade-Wurtemberg**.



© STMW/ Wachtveit



SCIENCES DE LA VIE

Les marchés de l'Allemagne, de l'Autriche et de la Suisse forment l'**un des écosystèmes les plus dynamiques d'Europe** en matière de sciences de la vie, caractérisé par une forte concentration d'entreprises pharmaceutiques, de centres de recherche biomédicale et d'institutions académiques de premier plan. Ces marchés sont **particulièrement stratégiques dans les domaines de la recherche clinique** et des **dispositifs médicaux** et en matière de **biopharmaceutiques**.

- Accompagnement et organisation, avec IQI, d'activités de réseautage pour une **délégation québécoise record de plus de 25 organisations à BIO-Europe à Vienne**, l'événement de référence du secteur de la biotechnologie et de la pharmaceutique en Europe.
- Mise en valeur de l'implantation de **Panthera Dental** en Allemagne, **citée dans le rapport annuel sur les technologies médicales Germany Trade & Invest**, à la suite d'un accompagnement étroit à l'implantation au Bade-Wurtemberg.



AGROALIMENTAIRE

L'**Allemagne** est le premier marché alimentaire européen et le **deuxième importateur mondial de sirop d'érable**. Conjointement avec l'**Autriche** et la **Suisse**, l'Allemagne se distingue par **une forte demande pour des produits durables et innovants**.

- Accompagnement de **plus de 30 entreprises québécoises au salon Anuga à Cologne**, portant sur des segments comme les viandes, les boissons, les produits céréaliers, les collations et les produits pour le petit-déjeuner.
- Soutien ciblé aux entreprises québécoises dans le domaine des **aliments biologiques au salon Biofach à Nuremberg**, notamment pour les produits de l'érable, le soja et les petits fruits.
- Appui aux **partenariats de producteurs québécois de sirop d'érable**, dans le développement et le maintien de partenariats à long terme avec des importateurs allemands.



2. INVESTISSEMENT

Une présence industrielle solidement ancrée au Québec

Dans leur ensemble, les **investissements directs étrangers (IDE)** représentent **25 % du produit intérieur brut du Québec** et contribuent à **60 % des exportations de la province**, soulignant leur rôle structurant dans la performance économique et commerciale du Québec.

Plus de 300 filiales d'entreprises provenant de l'Allemagne, de l'Autriche et de la Suisse sont aujourd'hui implantées au Québec, témoignant de l'attractivité du Québec comme destination pour l'implantation industrielle, technologique et manufacturière.

Exemples d'entreprises emblématiques

ABB (Suisse)



Au Québec, ABB est implantée sur près de **21 sites** et compte plus de **2 500 employés et employés**. L'entreprise y mène des activités de recherche et développement ainsi que de fabrication, d'assemblage, de distribution et de vente dans les **domaines de l'électricité et de l'automatisation**. Elle exploite également un centre d'excellence mondial consacré aux **systèmes de mesure et de spectrométrie** pour des applications industrielles, spatiales et de défense.

ANDRITZ (Autriche)



ANDRITZ Canada inc. est une filiale à part entière de la société ANDRITZ AG de Graz, en Autriche, et est présent sur le **marché hydroélectrique** canadien depuis 1890. Avec près de **600 employés et employés au Canada**, le **siège social** est situé **au Québec**. ANDRITZ Canada inc. est un chef de file sur le marché canadien de l'hydroélectricité pour la conception, la fabrication et l'installation d'équipement électromécanique pour les centrales hydroélectriques.

Airbus (Europe/Allemagne)



Plus grand constructeur d'avions au monde, Airbus, dans lequel le **gouvernement allemand détient** une participation d'environ **11 %**, est **implanté à Mirabel**, où **Airbus Canada assemble l'A220**, issu de la reprise de la Série C de Bombardier. L'entreprise **emploie aujourd'hui plus de 4 600 personnes au Québec**, faisant de cette présence un pilier majeur de l'écosystème aérospatial québécois.

Rheinmetall (Allemagne)



Filiale de Rheinmetall AG, **Rheinmetall Canada** exploite des **filiales à Saint-Jean-sur-Richelieu** et à Ottawa, **employant environ 370 personnes**, dont 75 en recherche et développement. Ses activités comprennent le développement et l'intégration de **systèmes de défense terrestre et aérienne**, de **systèmes de communication**, de **technologies autonomes terrestres** ainsi que l'entretien de véhicules militaires. Rheinmetall Canada fête ses **40 ans d'existence** en 2026.

Accompagner les investisseurs allemands, autrichiens et suisses

L'équipe d'attraction des **investissements directs étrangers (IDE)** d'Investissement Québec International (IQI), **responsable de l'Allemagne, de l'Autriche et de la Suisse** et **basée à Montréal**, soutient les entreprises européennes dans leurs projets d'implantation ou d'expansion au Québec. Avec l'appui de la Délégation générale du Québec à Munich (DGQMu), IQI propose un **accompagnement personnalisé**, y compris des conseils stratégiques, l'accès à des programmes de financement et un soutien ciblé aux filiales québécoises.

Secteurs priorités

Dans le cadre de la prospection en Allemagne, en Autriche et en Suisse, les secteurs suivants ont été ciblés en priorité en raison de leurs **fortes complémentarités avec les écosystèmes québécois** et parce qu'ils ont des **priorités communes** en matière d'innovation, de transition énergétique et de souveraineté technologique :

Aérospatiale



Agroalimentaire



Aluminium



Environnement



Cybersécurité
Intelligence artificielle



Sciences de la vie



Résultats

Au cours de l'exercice 2025-2026, les actions menées par IQI, en collaboration avec la DGQMu, ont généré des résultats concrets en matière d'**attraction** et de **développement des investissements** en provenance de l'Allemagne, de l'Autriche et de la Suisse :

Résultats en investissements

- **3 nouvelles implantations** d'entreprises au Québec
- **3 expansions de filiales existantes**
- **99,8 M\$ CA** en valeur totale d'investissement générée
- **148 emplois créés**

Activités de prospection et de maillage

- **9 accueils** de sociétés d'Allemagne, d'Autriche ou de Suisse au Québec
- **5 déplacements de prospection** en Allemagne et en Suisse
- **300 rencontres** réalisées avec des entreprises, investisseurs et partenaires

Quelques histoires de succès

H55, pionnier suisse de l'aviation électrique, a inauguré au Québec sa **première usine nord-américaine** de production de batteries pour avions. Implantée **dans la zone d'innovation Espace Aéro à Longueuil**, cette installation favorise des **liens étroits avec des instituts de recherche de premier plan**, dont Polytechnique Montréal, l'Institut du Véhicule Innovant et le Consortium de recherche et d'innovation en aérospatiale au Québec (CRIAQ), tout en **soutenant l'approvisionnement de l'écosystème aérospatial local** en croissance.



© H55

Duravit Canada, filiale de la société allemande Duravit AG, un des leaders mondiaux de la fabrication de **produits sanitaires haut de gamme en céramique**, a ouvert à **Matane**, dans le Bas-Saint-Laurent, la **première usine carboneutre au monde de son industrie**. La disponibilité d'énergie verte et l'accès au fleuve Saint-Laurent ont été déterminants dans cette décision. La présence de Duravit contribuera à **renforcer le savoir-faire manufacturier du Québec** et à **accélérer la transition énergétique**, tout en générant **240 emplois** bien rémunérés en région éloignée.



© MEIE

Le **vice-président à l'Investissement direct étranger d'IQI**, M. Dan Silverman, a mené une **mission en Allemagne et en Suisse**. À la suite d'une table ronde et de rencontres fructueuses à Munich et à Francfort, l'événement **Cap sur le Québec : des partenariats solides en période de transformation**, tenu à **Lausanne** et organisé par IQI et Montréal International, avec l'appui de la DGQMu, a réuni des **leaders économiques et des décideurs suisses**. Cette rencontre a permis d'explorer des occasions concrètes de collaboration dans des secteurs stratégiques tels que **l'intelligence artificielle**, la **cybersécurité**, les **sciences de la vie**, **l'agroalimentaire** ainsi que **l'innovation et la recherche**.



3. RECHERCHE ET INNOVATION

La **diplomatie scientifique** constitue une priorité pour le gouvernement du Québec. Dans un contexte marqué par des défis économiques, technologiques et sociétaux, la collaboration internationale en science et en innovation demeure **essentielle pour favoriser l'accès aux connaissances, accélérer les découvertes et soutenir l'adoption de technologies émergentes**.

Dans cette optique, **l'équipe de la Délégation générale du Québec à Munich (DGQMu)** poursuit le renforcement d'un pont transatlantique en recherche et innovation, en **intervenant sur les plans technologiques, politiques et institutionnels**. Cette démarche vise à appuyer des partenariats durables entre écosystèmes de recherche, à stimuler l'innovation collaborative et à renforcer le positionnement du Québec au sein des grands réseaux internationaux.

- La **Coopération Québec-Bavière constitue l'axe central de l'action scientifique sur le territoire**. Près de la moitié de la cinquantaine de projets de coopération actifs avec la Bavière concerne les sciences, grâce à une **collaboration étroite et durable avec l'Alliance bavaroise de la recherche (BayFOR)**, partenaire stratégique de premier plan.

Par exemple : En santé, la Ludwig-Maximilians-Universität München et l'Université Laval collaborent sur le **dépistage du cancer à l'aide de l'intelligence artificielle**, combinant expertise médicale et technologies avancées. Un autre projet structurant, mené par la Hochschule München et l'Institut national de la recherche scientifique du Québec (INRS), vise **l'intégration de laboratoires de l'INRS dans des environnements de laboratoires virtuels ou hybrides à Munich**, ouvrant la voie à de nouvelles formes de formations transatlantiques et à l'accès partagé aux infrastructures de recherche.



- En janvier 2026, **M^{me} Besma Benredjem a rejoint l'équipe de Munich à titre de scientifique en résidence**. Titulaire d'un doctorat en pharmacologie, elle possède une **expertise reconnue en sciences de la vie** ainsi qu'une expérience confirmée en diplomatie scientifique, notamment acquise à la Délégation du Québec à Séoul.

Dans le cadre de son mandat, elle contribue activement au développement et au **renforcement des collaborations scientifiques** entre le Québec et ses partenaires en Allemagne, en Autriche et en Suisse, notamment dans les domaines des **technologies de l'information** et de la **communication (TIC)**, de **l'énergie**, des **sciences de la vie et sociales**, de **l'aérospatiale** ainsi que de la **défense**.

Ce déploiement s'inscrit dans le cadre du programme de Scientifique en résidence du **Fonds de recherche du Québec**, soutenu par **Les Offices jeunesse internationaux du Québec**, s'adressant aux titulaires de doctorat et visant à appuyer les objectifs québécois en matière de diplomatie scientifique et de coopération internationale.



- Le **Consortium de recherche et d'innovation en aérospatiale du Québec (CRIAQ)** a renouvelé sa **coopération avec le Center of Applied Aeronautical Research (ZAL) de Hambourg** afin de faire progresser des projets liés aux solutions numériques, à l'aviation durable, à la mobilité aérienne du futur, à l'innovation transfrontalière ainsi qu'à la mobilité internationale des talents.

Dans ce contexte, la scientifique en résidence a accompagné une **mission du CRIAQ**, réalisée en collaboration **avec Aéro Montréal** et la zone d'innovation **Espace Aéro, à Hambourg**. Cette mission a notamment donné lieu à une **rencontre avec le sous-ministre adjoint à la Science et à la Recherche de Hambourg**, M. Rolf Greve, ainsi qu'à des visites terrain dans les milieux de l'économie et de la recherche.



- Le **passport numérique des produits (PNP)**, développé conjointement par le **Réseau des Centres d'expertise industrielle du Québec (RCEI)** et l'organisme allemand **Labs Network Industrie 4.0 (LNI 4.0)**, est un exemple concret de la collaboration Québec-Allemagne en recherche industrielle. Le PNP **visé à documenter les produits tout au long des chaînes d'approvisionnement internationales** afin de répondre aux exigences réglementaires de l'Union européenne en matière de **transparence et de durabilité**.

Entamée en 2023 et **présentée en 2025 au chancelier allemand et au premier ministre du Québec** à la Foire de Hanovre, cette collaboration se poursuit. À la suite de la mise en place de la base de données au Québec et d'un transfert de connaissances avec le partenaire allemand, **le RCEI accompagnera désormais les entreprises québécoises dans l'implantation du PNP** et le développement de cas d'utilisation concrets.



- Les démarches en recherche industrielle ont permis de **consolider les liens avec le réseau Fraunhofer**, à la suite d'échanges de haut niveau entre le Québec et l'Allemagne. Ces travaux ont contribué à l'identification d'axes de collaboration prioritaires, notamment dans la **transformation des minéraux critiques**, la **chaîne de valeur des batteries** ainsi que dans des secteurs stratégiques tels que le **domaine maritime** et la **défense**.

Les contacts établis avec des instituts spécialisés, dont **Fraunhofer FFB** et le **MEET Battery Research Center**, tous deux situés à Münster en Rhénanie-du-Nord-Westphalie, ont également favorisé la **participation de partenaires allemands à des rencontres au Québec**, notamment un **symposium organisé par Hydro-Québec et Investissement Québec**, posant les bases de coopérations futures en recherche appliquée et en innovation industrielle.



© Hydro-Québec

- La Délégation générale soutient également **l'entrepreneuriat** et **l'innovation**, par exemple avec l'accompagnement de **délégations de jeunes pousses**. Durant l'année 2025-2026, la DGQMu a accompagné la première mission en Allemagne de l'**accélérateur Québec Tech**, organisée à l'occasion de **GITEX, nouveau salon consacré aux technologies manufacturières de pointe**. À la Foire de Hanovre, **Synode, Sightwise** et **Fraunhofer IOSB INA** ont annoncé un **partenariat stratégique** visant à mieux intégrer les écosystèmes du **secteur de la 3D** et à favoriser l'interconnexion des jumeaux numériques.

Diplomatie culturelle

L'Allemagne, l'Autriche et la Suisse se distinguent par un paysage culturel riche, diversifié et internationalement reconnu, soutenu par des institutions publiques et privées de premier plan. Dans chacun de ces pays, les industries culturelles et créatives représentent **entre 3 % et 4 % du produit intérieur brut**, faisant de ces marchés des pôles majeurs pour la diffusion et la circulation des œuvres contemporaines.

L'intérêt soutenu des programmeurs et des publics pour les artistes québécois constitue un levier central de la diplomatie culturelle du Québec sur le territoire. Au cours de l'année 2025-2026, grâce aux **liens entretenus et développés par l'Antenne du Québec à Berlin (AQB)**, la présence artistique québécoise a continué de croître, générant des retombées économiques pour les milieux créatifs et favorisant des échanges culturels durables et structurants.

DES MOMENTS CULTURELS FORTS

Présence importante du Québec au Colours International Dance Festival à Stuttgart

Deux compagnies québécoises, la **Compagnie Virginie Brunelle** et la **Compagnie Marie Chouinard**, ainsi que **Côté Danse** du chorégraphe québécois Guillaume Côté, ont présenté des œuvres marquantes lors de ce rendez-vous incontournable de la danse contemporaine en Allemagne, y compris des **premières mondiales et européennes**. À cette occasion, l'AQB et le festival Colours ont offert une réception à la suite de la **première allemande de *Magnificat*** de Marie Chouinard.

Soirée d'ouverture du FILMFEST HAMBURG avec un film québécois

Le film ***Mille secrets, mille dangers*** du réalisateur québécois Philippe Falardeau, adaptation du roman primé d'Alain Farah, a été présenté en **première européenne** lors de l'ouverture du FILMFEST Hamburg, en présence de l'équipe, soulignant l'excellence du cinéma québécois sur la scène internationale.

Œuvres québécoises en vedette au SILBERSALZ Science & Media Festival à Halle

Plusieurs productions québécoises en arts numériques ont été présentées au festival en **Saxe-Anhalt**, dont l'installation d'art interactive consacrée à l'espace public **LOOP d'Olivier Girouard, Jonathan Villeneuve et du studio OttobliX**, en partenariat avec le Quartier des spectacles International. L'œuvre a été présentée au **centre-ville de Halle** et inaugurée en présence du maire de la ville, M. Alexander Vogt.



Les directeurs artistiques du festival, M. Éric Gauthier et M. Meinrad Huber, avec l'attachée culturelle, M^{me} Marie-Elisabeth Râkel



L'équipe du film avec la directrice du festival, M^{me} Malika Rabahallah, la déléguée générale, l'attaché culturel, M. Manuel Feifel, et M^{me} Erin Koenig de l'Ambassade du Canada en Allemagne



Le maire de la ville de Halle, M. Alexander Vogt, avec l'attachée culturelle, M^{me} Nicole Koufou

1. UNE PRÉSENCE ARTISTIQUE QUÉBÉCOISE ACTIVEMENT SOUTENUE

Tout au long de l'année, grâce à son antenne à Berlin, la Délégation générale a **accompagné des projets artistiques québécois sur les scènes d'Allemagne, d'Autriche et de Suisse**. Les initiatives présentées ci-dessous témoignent d'une **présence construite dans la durée**, à travers un appui concret à la diffusion, à la programmation et aux échanges avec les réseaux culturels locaux.



LITTÉRATURE ET ÉDITION

- **6 livres québécois traduits en allemand** promus sur le territoire
- **3 poètes en tournée** de performances multidisciplinaires à **Hambourg, à Berlin et à Stuttgart**
- **11 écrivaines et écrivains** en tournée, dont :
 - » **Éric Chacour** avec son roman *Ce que je sais de toi* (trad. : Sina de Malafosse) (photo);
 - » **Kev Lambert** avec son roman *Que notre joie demeure* (trad. : Frank Weigand);
 - » **Guillaume Perreault** avec sa bande dessinée *Le facteur de l'espace - Panique à la poste!* (trad. : Ulrich Pröfrock).



L'auteur M. Éric Chacour et la directrice de sa maison d'édition allemande, M^{me} Ulrike von Stenglin, avec l'attachée culturelle, M^{me} Marie-Elisabeth Räkel



CINÉMA ET AUDIOVISUEL

- **10 tournées, vitrines et activités d'importance** dont :
 - » La **2^e Rétrospective du cinéma québécois** sous le titre **Rendez-vous Québec : La face de la diversité**, une tournée présentant 4 longs et 10 courts métrages québécois dans plusieurs villes d'Allemagne, avec un **lancement** organisé dans 5 villes, **en présence de l'artiste Caroline Monnet** (photo);
 - » Une vitrine québécoise de 7 films, présentée lors du **festival de films de musique Unerhört Hamburg**;
 - » Le **19^e Focus Québec au Filmfest Dresden** en Saxe, mettant en lumière 8 courts métrages de réalisatrices québécoises, sélectionnés par Lawrence Côté-Collins.



L'artiste M^{me} Caroline Monnet avec M. David Kleingers de l'Institut allemand du film et musée du film DFF



ARTS NUMÉRIQUES

- **11 événements**, dont :
 - » Le **Fulldome Festival Jena**, avec la présentation de plusieurs œuvres québécoises et la remise du prix **Best Fulldome Innovation** à l'une des productions du **distributeur montréalais d'œuvres immersives Hubblo** (photo);
 - » Le **Geneva International Film Festival (GIFF)**, notamment marqué par la première européenne d'une installation sonore immersive conçue par le **Centre PHI**, en hommage au cinéaste québécois Jean-Marc Vallée;
 - » La biennale **VRHAM! Digital and Immersive Art à Hambourg**, avec la présentation de plusieurs œuvres québécoises en arts numériques et la participation de représentants de plusieurs organismes québécois au programme de la **DIGITAL ART DELEGATION**.



© HUBBLO



ARTS VISUELS

- **4 expositions**, entre autres avec les artistes :
 - » **Myriam Jacob-Allard**, dans le cadre de sa résidence au Studio du Québec à la maison d'artistes internationaux **Künstlerhaus Bethanien à Berlin** (photo);
 - » **Morgan Legaré**, à l'espace d'art **rosalux à Berlin**;
 - » Le collectif **Marion Lessard**, à la galerie **Lombardi-Kargl à Vienne**.



© Calya Feierman



THÉÂTRE

- **7 présentations de pièces de théâtre québécoises**, dont :
 - » La **première germanophone** de *Wollstonecraft* de Sarah Berthiaume, au Stadttheater **Freiburg** (photo);
 - » Une **lecture scénique** en traduction allemande de *Le déluge après* de Sarah Berthiaume, au Theater unterm Dach à **Berlin** dans le cadre de la série Ambigü;
 - » Une **invitation** du Théâtre indépendant, au festival La Bâtie à **Genève**.



© Britt Schilling

»



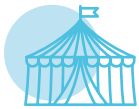
DANSE

- **10 chorégraphes et compagnies de danse**, entre autres au :
 - » **festival euro-scene** à **Leipzig** (photo);
 - » **festival Tanz im August** à **Berlin**;
 - » au **Colours International Dance Festival** à **Stuttgart**.



© Sarah Chelhot

bang bang de Manuel Roque



CIRQUE

- Le lancement d'**ALIZÉ**, **premier spectacle permanent du Cirque du Soleil en Europe**, à Berlin (photo);
- La **résidence de la compagnie People Watching** avec la pièce *Play Dead* au prestigieux Chamäleon Theater à **Berlin**.



© Anne-Marie Forker



MUSIQUE POPULAIRE

- Un **programme spécial** de l'artiste multidisciplinaire **Kid Koala**, présenté au **festival d'été Kampnagel** à **Hambourg** (photo);
- Une **tournée de la musicienne de jazz Dominique Fils-Aimé** en Allemagne et en Suisse;
- Une **délégation d'Hambourg** au festival **M pour Montréal**.



© Fabian Hammerl



MUSIQUE CLASSIQUE ET MUSIQUES NOUVELLES

- **Présence de 4 groupes et artistes québécois**, dont :
 - » **Navid Navab**, avec l'installation-performance *Organism: In Turbulence*, présentée au **festival MaerzMusik à Berlin** (photo);
 - » Le **Growlers Choir** pour des concerts et ateliers au **festival CTM à Berlin** (photo);
 - » Le **Quatuor Quasar**, dans le cadre de la **Coopération Québec-Bavière** en musiques nouvelles, avec des concerts au Québec et au **festival aDevantgarde à Munich**, y compris la création d'œuvres de 6 compositrices et compositeurs du Québec et de la Bavière.



© vog.photo



2. ACTIVITÉS B2B ET MAILLAGE PROFESSIONNEL

En 2025-2026, en complément du soutien aux tournées d'artistes sur le territoire, l'équipe culturelle a également **accueilli plusieurs délégations de programmeurs, d'agents, de diffuseurs et d'artistes**, et a coorganisé des **activités de réseautage** professionnel lors de grands rendez-vous internationaux, dont :

- **Classical:NEXT à Berlin**, la grande foire internationale consacrée à la musique classique, en collaboration **avec CINARS et le Conseil québécois de la musique (CQM)** (photo);
- **jazzahead! à Brême**, le plus grand salon du jazz au monde, en collaboration **avec le CQM**;
- **NUMIX LAB**, rencontre internationale consacrée à la **créativité numérique**, dont la 6^e édition s'est tenue **en Autriche** et en Hongrie, en collaboration **avec Xn Québec**;



- **La Foire du livre de Francfort**, la plus importante foire internationale au monde dans le secteur de l'édition, en collaboration **avec Québec Édition**;
- **Le Festival international du film de Berlin (Berlinale)**, en collaboration **avec la SODEC** (photo).



© SODEC

Des joueurs clés en arts numériques à Hambourg :

Lors de la **VRHAM! Digital & Immersive Art Biennale** en juin 2025 à Hambourg, trois représentantes d'**organismes culturels majeurs du Québec**, mesdames Jenny Thibault (**Société des arts technologiques**), Rachel Parent (**HUB Montréal**) et Myriam Achard (**Centre PHI**) ont fait part de la **DIGITAL ART DELEGATION**, accueillie dans le cadre d'un programme de rencontres et de visites sur mesure.

Dans ce cadre, **l'AQB a organisé une réception de réseautage** pour promouvoir leurs échanges avec les milieux professionnels du territoire et notamment les partenaires à Hambourg.



En 2025-2026, **33 programmeurs allemands, autrichiens et suisses ont participé à 18 événements culturels professionnels au Québec**, à l'invitation de l'AQB, dont la Biennale Parcours Danse, le Festival international de Casteliers, le Festival international des arts de la marionnette à Saguenay FIAMS, MUTEK, EXMURO Pro, M pour Montréal et les Rencontres internationales du documentaire (RIDM).



3. LA DÉCOUVRABILITÉ DES CONTENUS CULTURELS

Défendre la diversité culturelle à l'ère numérique

À l'ère des plateformes numériques, la simple disponibilité d'un contenu ne garantit plus sa visibilité. La découvrabilité désigne la **capacité d'une œuvre à être repérée et valorisée dans un environnement numérique saturé**, y compris lorsque le public ne la recherche pas explicitement. Cet enjeu est devenu **central pour la diversité des expressions culturelles**, en particulier pour les œuvres en français.

Sur la scène internationale, **le Québec est reconnu pour son engagement en faveur de la découvrabilité des contenus culturels francophones**. En décembre 2025, l'Assemblée nationale a adopté le **projet de loi n° 109**, la *Loi affirmant la souveraineté culturelle du Québec et édictant la Loi sur la découvrabilité des contenus culturels francophones*.

Le Québec est également actif à l'**UNESCO**, au sein du Comité intergouvernemental de la Convention de 2005 sur la **protection et la promotion de la diversité des expressions culturelles**, comme membre de la délégation canadienne, afin de faire appliquer les principes de la Convention à l'environnement numérique, notamment aux plateformes et aux mécanismes de recommandation.

Sur le terrain, cette priorité se traduit par des **actions concrètes menées par l'AQB** avec des partenaires du territoire. Par exemple :

- La **plateforme allemande filmfriend.de**, service éditorialisé de **vidéo à la demande destiné aux bibliothèques publiques et universitaires**, a intégré, avec l'appui de l'AQB, de nouveaux contenus québécois, dont 10 films **sous-titrés en allemand**. Regroupés dans la **collection Vive le Québec**, environ **40 films** québécois sont désormais disponibles sur la plateforme, renforçant la découvrabilité du cinéma québécois dans l'espace numérique germanophone.



- Le **site lyrikline.org**, géré par la **Maison de la poésie de Berlin**, permet de découvrir des **poèmes en version originale** (écrite et lue) accompagnée d'une **traduction allemande**. Pour la deuxième année consécutive, grâce au **partenariat établi avec l'organisme québécois Rhizome**, 10 nouveaux poètes québécois ont été ajoutés, portant à **60** leur nombre total sur la plateforme.





4. LES RÉSIDENCES D'ARTISTES

Les résidences d'artistes jouent un rôle central dans l'action culturelle du Québec, en **soutenant la création, la recherche et le développement de carrière**, tout en **favorisant les échanges** entre le Québec, l'Allemagne, l'Autriche et la Suisse. La Délégation générale s'appuie sur un **réseau de partenaires culturels majeurs pour accueillir des artistes québécois**. La plupart de ces séjours de création et d'échange interculturel font partie du **réseau international de résidences du Conseil des arts et des lettres du Québec (CALQ)**, qui permet également aux artistes des régions partenaires d'effectuer un séjour au Québec.



L'artiste québécoise M^{me} Maude Arès-Blouin, en résidence à la maison d'artistes Salzamt à Linz en Autriche, lors d'une visite de la déléguée générale, en présence de M^{me} Margot Nazzari, directrice du département Culture et Société du Gouvernement de la Haute-Autriche

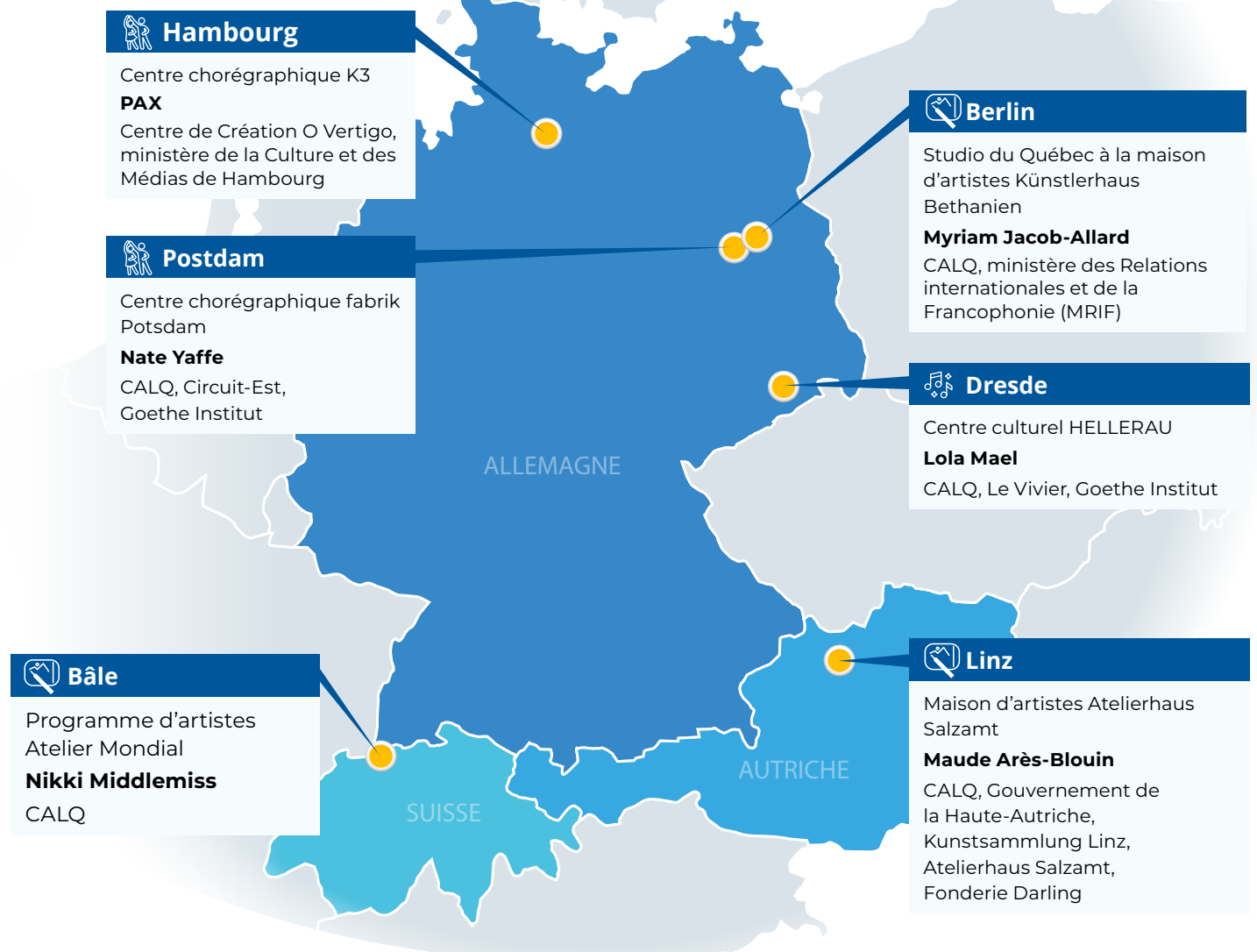


© Jürgen Schabel

Un bel exemple de la solidité des relations avec la Bavière

Le ministère d'État de la Science et des Arts de Bavière et le CALQ ont **renouvelé leur entente de résidence croisée en littérature**. Ce programme soutient la mobilité d'artistes œuvrant dans les domaines de l'écriture, de la bande dessinée ou de la traduction entre la Bavière et le Québec, par des **séjours de création de deux mois** à la Villa Concordia de Bamberg, un nouveau partenaire bavarois, et à la Maison de la littérature de Québec.

Résidences d'artistes soutenues en 2025-2026



NOTES

DÉLÉGATION GÉNÉRALE DU QUÉBEC À MUNICH

Mauerkircherstrasse 103
81925 München
Allemagne

Téléphone : +49 89 25 54 931 0

Courriel : qc.munich@mri.gouv.qc.ca

Quebec.ca/Munich

ANTENNE DU QUÉBEC À BERLIN

Pariser Platz 6A
10117 Berlin
Allemagne

Téléphone : +49 30 59 00 646 0

Courriel : qc.munich@mri.gouv.qc.ca

Quebec.ca/Berlin

 @Délégation générale du Québec à Munich (DGQMü)

 @quebec_de

 @QuebecDeutschland

Nos publications

